



Assemblée générale

Distr. générale
29 août 2005
Français
Original : anglais

Soixantième session

Point 44 de l'ordre du jour provisoire*

Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations

Lettre datée du 26 août 2005, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport établi par la République islamique d'Iran sur l'application du Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et son annexe comme document de l'Assemblée générale au titre du point 44 de l'ordre du jour provisoire.

(Signé) Javad **Zarif**

* A/60/150.



Annexe à la lettre datée du 26 août 2005, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies

Activités menées par la République islamique d'Iran dans le cadre du Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations

1. Le dialogue entre les civilisations, une notion nouvelle dans les relations internationales

Le 21 septembre 1998, à la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, le Président de la République islamique d'Iran, Mohammad Khatami, a demandé que le dialogue soit institutionnalisé et que l'hostilité et l'affrontement soient remplacés par l'échange et la compréhension. Le Président Khatami a en particulier invité la communauté internationale à élargir le dialogue entre les civilisations pour contribuer au maintien de la paix et de la sécurité et à la préservation de l'environnement. Il a proposé que, dans un premier temps, l'Organisation des Nations Unies proclame l'année 2001 Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations, espérant fermement que ce dialogue ouvrirait la voie à la justice et à la liberté universelles. Il s'agissait surtout de faire comprendre à l'humanité qu'un véritable dialogue ouvert à tous est le seul moyen concret d'instaurer une coopération internationale efficace.

Reprenant cette idée dans sa résolution 53/22 du 4 novembre 1998, l'Assemblée générale a décidé de proclamer l'année 2001 Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations et invité les gouvernements et les organismes des Nations Unies à préparer et à exécuter des programmes culturels, éducatifs et sociaux appropriés pour promouvoir le dialogue entre les civilisations, notamment en organisant des conférences et des séminaires et en diffusant des informations sur la question.

À la veille du Sommet du Millénaire, un certain nombre de chefs d'État et de gouvernement se sont rencontrés le 5 septembre 2000 à la Conférence sur le dialogue entre les civilisations pour confronter leurs vues, leur expérience et leur conception d'un monde en paix, porté par le dialogue, la tolérance, la compréhension mutuelle et la conviction. Cette rencontre a été à juste titre décrite par le Secrétaire général comme le véritable fondement moral et spirituel du Sommet. Les chefs d'État et de gouvernement ont adopté par la suite la Déclaration du Millénaire, dans laquelle ils faisaient de la tolérance l'une des valeurs fondamentales qui doivent sous-tendre les relations internationales au XXI^e siècle et, dans cet esprit, ils ont souligné qu'il faudrait promouvoir activement le dialogue entre toutes les civilisations.

Pour célébrer et promouvoir l'Année internationale du dialogue entre les civilisations, de nombreuses manifestations et activités internationales ont été organisées, générant ainsi dans le monde entier un débat dynamique autour de ce nouvel idéal. En s'inspirant de ces initiatives, l'Assemblée générale a adopté en novembre 2001 le Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations en vue de promouvoir cette notion nouvelle et de l'étendre à divers domaines des relations internationales, à savoir la paix, la sécurité, les droits de l'homme et le développement.

En fait, l'idée du dialogue entre les civilisations a suscité ces dernières années un vif intérêt dans les milieux internationaux et universitaires et auprès des organisations non gouvernementales et des institutions internationales, qui cherchent tous à améliorer la coopération dans les relations internationales par des moyens concrets. Des gouvernements et d'éminentes personnalités dans le monde entier ont également demandé de redoubler d'efforts à tous les niveaux de la société pour favoriser un dialogue entre les civilisations. Partout dans le monde, des réunions ont été organisées pour rechercher les moyens de renforcer les mécanismes de mise en œuvre et de suivi du Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations et de son programme d'action. Il est ressorti des rencontres chargées d'étudier les moyens de faciliter le dialogue que, outre les rencontres directes, les médias, anciens et nouveaux, et l'enseignement multiculturel pourraient jouer un rôle capital à cet égard.

L'UNESCO a pour sa part joué un rôle essentiel dans la célébration de l'Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations, en particulier en organisant, dans de nombreux pays, des conférences et des séminaires en collaboration avec les gouvernements, la société civile et d'autres organismes des Nations Unies. L'UNESCO a d'ailleurs fait du dialogue entre les civilisations l'un des objectifs de sa stratégie à moyen terme pour la période allant de 2002 à 2007, démontrant ainsi l'importance qu'elle y attache.

De la même façon, l'Organisation de la Conférence islamique (OCI) s'est d'emblée associée à cette notion de dialogue entre les civilisations, s'employant à la promouvoir et à la propager. Du reste, le Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations avait déjà été négocié entre les États membres de l'OCI et adopté à la vingt-septième session de la Conférence islamique des ministres des affaires étrangères, tenue en juin 2000, avant d'être présenté à l'Assemblée générale des Nations Unies et adopté et entériné par tous les États Membres de l'ONU. L'OCI a également contribué activement à sa mise en œuvre. C'est ainsi que, à sa trente et unième session, tenue en juin 2004, la Conférence islamique des ministres des affaires étrangères a adopté un plan général de mise en œuvre des résolutions de l'OCI et de l'Assemblée générale des Nations Unies sur le dialogue entre les civilisations. Par ailleurs, à sa troisième réunion, tenue en mars 2005, le Comité spécial chargé de promouvoir le dialogue, la coopération et la confiance entre les États membres de l'OCI a adopté les principes et directives nécessaires qui ont ensuite été entérinés par la Conférence islamique des ministres des affaires étrangères réunie au Yémen à la fin de juin 2005.

Comme les années précédentes, 2005 a montré que c'est par le dialogue entre les civilisations que la communauté internationale pourra faire face aux menaces croissantes contre la paix et la sécurité. Pendant les six premiers mois de cette année, de nombreuses conférences internationales ont été organisées à travers le monde pour renforcer et promouvoir cette notion dans divers domaines :

- La Conférence internationale sur le dialogue entre les civilisations, les cultures et les peuples s'est tenue au siège de l'UNESCO à Paris le 5 avril 2005. Le Président Khatami a affirmé à cette occasion que le dialogue ouvert entre les civilisations et les cultures était indispensable pour améliorer les relations internationales et le développement et a demandé l'organisation d'un forum mondial sur ce thème;

- Une conférence internationale a été organisée, du 6 au 8 mai 2005 à Québec (Canada), sous le thème « Le dialogue entre les civilisations : l'Islam et l'Occident »; elle était placée sous les auspices de l'UNESCO et de l'Université Laval, avec la participation de l'Agence universitaire de la francophonie et de la Commission canadienne pour l'UNESCO. Cette quatrième conférence internationale du Groupe d'études politiques sur l'Afrique du Nord contemporaine mettait l'accent sur les rapports entre l'Islam et l'Occident;
- La Conférence internationale sur l'environnement, la paix et le dialogue entre les civilisations et les cultures s'est déroulée à Téhéran (République islamique d'Iran) les 9 et 10 mai 2005 et a été marquée par l'adoption de la Déclaration de Téhéran;
- La Conférence internationale sur la promotion du dialogue entre les cultures et les civilisations par une action concrète et continue, tenue à Rabat (Maroc) du 14 au 16 juin 2005, visait à faire du dialogue entre les cultures et les civilisations une réalité quotidienne, à donner suite aux nombreux rapports et déclarations portant sur la question et à renforcer et pérenniser les initiatives déjà entreprises par des mesures concrètes pouvant être appliquées dans un délai donné;
- Plus récemment, la Conférence sur la coopération œcuménique pour la paix a été organisée au Siège de l'ONU le 22 juin 2005, à la faveur d'un partenariat tripartite entre les gouvernements, le système des Nations Unies et des organisations non gouvernementales d'inspiration religieuse de la société civile, et dans la perspective de la réunion plénière de haut niveau que devait tenir l'Assemblée générale en septembre 2005. Au cours de cette conférence, qui était présidée par le Secrétaire d'État aux affaires étrangères des Philippines, les États Membres de l'ONU ont été invités à adopter des mesures concrètes comme celles proposées dans le Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations. Le Secrétaire général a également été invité à envisager de renforcer les mécanismes de mise en œuvre et d'assurer le suivi du Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations et de son programme d'action de novembre 2001.

2. Perspectives d'avenir pour le dialogue entre les civilisations : influencer sur le maintien de la paix et de la sécurité internationales

Même si nous n'associons pas naturellement le dialogue entre les civilisations avec la paix et la sécurité, ce lien est capital. De fait, le dialogue entre les civilisations nécessite l'existence au plus haut niveau d'une ferme volonté politique de maintenir la paix entre les différentes civilisations et partout dans le monde. Le Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations fait ressortir à cet égard l'importante contribution de ce dialogue au maintien de la paix et de la sécurité.

Parlant des perspectives d'avenir de ce dialogue, le Secrétaire général de l'ONU a également affirmé ce qui suit :

« Elles sont favorables pour peu que nous saisissons véritablement à quel point la diversité culturelle et religieuse est une source de vitalité et non une cause de division et d'affrontement... Le dialogue est possible si nous acceptons le fait que, nonobstant notre diversité, nous partageons tous des

valeurs communes de tolérance et de liberté... Notre dialogue sera fécond s'il est basé sur le respect et si nous nous gardons de juger les normes culturelles d'autrui avant d'avoir scruté les nôtres. Et finalement, les gouvernements doivent faire preuve de volonté politique et instaurer un dialogue permanent entre tous les acteurs sociaux et cela à tous les niveaux – local et national, régional et international – en veillant à la participation de tous, sachant que les Nations Unies restent le cadre naturel de dialogue entre les civilisations, le creuset où les opinions et les idées les plus diverses peuvent s'épanouir et porter leurs fruits dans toutes les sphères de l'activité humaine. **Sans ce dialogue quotidien entre les nations – au sein des civilisations, cultures et groupes pris individuellement et entre eux – il n'y aura ni paix durable ni prospérité¹** ». [Non souligné dans le texte]

En vérité, le dialogue entre les civilisations est d'une importance primordiale si nous voulons atteindre l'un des grands objectifs visés par l'ONU, à savoir la prévention des conflits, le maintien de la paix et de la sécurité et le renforcement de la coopération entre les États Membres. En instaurant la compréhension et le respect mutuels, nous pourrions dissiper les malentendus et la méfiance et créer les conditions requises pour un règlement pacifique des conflits. Il va sans dire que ce dialogue est aussi très important pour la réalisation des autres objectifs de l'ONU, y compris la préservation des progrès dus au développement. En mettant en commun notre expérience et en réfléchissant ensemble, nous pourrions résoudre nos problèmes économiques et sociaux actuels et futurs.

Dans la conjoncture mondiale actuelle, promouvoir l'idée d'un dialogue fondé sur la participation et le respect mutuel entre les civilisations est une nécessité impérieuse. Le dialogue entre les civilisations est l'un des meilleurs moyens pour faire face à la menace croissante d'affrontements et pour maintenir la paix et la sécurité. Cette vision universelle doit inspirer nos efforts pour atteindre les objectifs ambitieux de liberté, de développement, de sécurité et de respect des droits de l'homme pour tous et être au centre des débats de ce siècle nouveau, si nous voulons léguer aux générations futures un monde plus sûr et plus prospère que celui dont nous avons hérité.

Dans un monde où les menaces et les enjeux sont interdépendants, la communauté internationale a intérêt à promouvoir le dialogue entre les civilisations pour faire face aux menaces contre la paix et la sécurité internationales. À cette heure décisive de l'histoire, il nous faut avoir recours à cette notion pour réduire la prévalence d'énormes menaces, y compris les violents conflits et le terrorisme. À cette fin, cultiver le dialogue entre les civilisations pour instaurer la compréhension mutuelle constitue l'un des plus importants aspects de la lutte contre le terrorisme, car le terrorisme tente de faire de la diversité des nations une source de conflit, alors que le dialogue peut mettre cette même diversité au service de la coopération et du progrès.

Dans le même ordre d'idées, l'Assemblée générale a adopté, le 2 décembre 2004, une résolution intitulée « Mesures visant à éliminer le terrorisme international », dans laquelle elle soulignait que :

¹ Rapport du Secrétaire général : A/56/523.

« [L]a tolérance et le renforcement du dialogue entre les civilisations sont parmi les facteurs les plus importants pour promouvoir la coopération et le succès dans la lutte contre le terrorisme² ».

Par ailleurs, le Secrétaire général estime que :

« Le terrorisme représente l'humanité sous son jour le plus sinistre, alors que le dialogue fait appel à ce qu'elle a de meilleur. Le dialogue entre les civilisations n'est pas seulement une riposte contre le terrorisme – c'est à certains égards un antidote. Car là où le terrorisme veut diviser, le dialogue cherche à unir; alors que le terrorisme relève d'une vision manichéenne et agressive du monde, le dialogue nous rapproche, nous fait comprendre qu'aucun groupe ne détient à lui seul la vérité; là où le terrorisme voit notre diversité comme une source de conflit, le dialogue fait de cette même diversité le terreau qui nous aide à grandir et à devenir meilleurs³ ».

De même, dans une résolution intitulée « Appel à une coopération internationale en vue de prévenir et d'éliminer les actes de terrorisme⁴ », l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture a réitéré ce qui suit :

« Rappelant en particulier que 2001 est l'Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations ... affirme que ce dialogue est un impératif fondamental qui doit reposer sur l'unité de l'humanité et sur des valeurs communes, sur la reconnaissance de sa diversité culturelle et l'égale dignité de chaque civilisation et de chaque culture; ... Notant que l'intolérance, la discrimination, l'inégalité, l'ignorance, la pauvreté et l'exclusion, entre autres, constituent un terreau pour le terrorisme, [et] affirme que, si les actes de terrorisme ne peuvent jamais se justifier quels qu'en soient les motifs, la communauté internationale a besoin d'une conception globale et inclusive du développement, fondée sur les droits de l'homme, le respect mutuel et le dialogue interculturel, et l'atténuation de la pauvreté, basée sur la justice, l'équité et la solidarité en vue de répondre aux besoins des populations et des couches de la société les plus vulnérables ».

Compte tenu de ce qui précède, le moment semble être venu pour mettre le dialogue entre les civilisations au service du maintien de la paix et de la sécurité internationales, en particulier par le biais de mécanismes de lutte contre le terrorisme. La communauté internationale se doit par conséquent de respecter scrupuleusement les engagements liés à cette notion, si elle se laisse guider par les besoins et les espoirs de tous les peuples. En cette heure décisive, cette approche est plus que jamais un impératif qui nécessite de trouver un nouveau consensus sur la manière de faire face à la menace du terrorisme par le biais du dialogue entre les civilisations. En d'autres termes, cette idée doit être renforcée pour contribuer à l'élimination du terrorisme grâce à des arguments intellectuels et éthiques.

² A/RES/59/46.

³ Rapport du Secrétaire général : A/56/523.

⁴ Adoptée à la 11^e séance plénière, le 20 octobre 2001 (résolution 31C/39).

3. Participation de l'Iran à la mise en œuvre du Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations

Pour favoriser la coordination des activités des organisations gouvernementales et non gouvernementales en faveur du dialogue entre les civilisations, la République islamique d'Iran a créé le Centre international pour le dialogue entre les civilisations, organisme essentiellement chargé de promouvoir l'idée d'une structure internationale fondée sur la tolérance et la compréhension mutuelles. Depuis sa fondation, le Centre se consacre à concevoir et à mettre en œuvre des initiatives culturelles, éducatives et sociales axées sur la promotion du dialogue entre les civilisations, notamment en organisant des conférences et des séminaires et en diffusant des informations générales et spécialisées sur le sujet. En outre, la République islamique d'Iran a organisé, en Iran et dans toutes les régions du monde, de nombreuses conférences et rencontres auxquelles ont participé ou collaboré bon nombre d'États et d'organisations internationales et qui avaient pour buts de promouvoir cette idée et de trouver de nouveaux moyens de renforcer le dialogue, la coopération et la compréhension mutuelle entre les peuples et les civilisations.

De plus, la République islamique d'Iran a collaboré avec le Département de l'information de l'Organisation des Nations Unies afin de renforcer le dialogue entre les civilisations. Conformément à une proposition que la République islamique d'Iran avait formulée à la session de 2004 du Comité de l'information, une nouvelle section a été ajoutée à la résolution annuelle intitulée « Politique et activités de l'Organisation des Nations Unies en matière d'information ». Aux termes de cette section, intitulée « Rôle du Département de l'information dans le renforcement du dialogue entre les civilisations et de la culture de la paix en tant que moyen de promouvoir la compréhension entre les nations », l'Assemblée générale encourage le Département de l'information à fournir le soutien nécessaire à la diffusion d'informations portant notamment sur le dialogue entre les civilisations, et à prendre des mesures pour favoriser la culture du dialogue entre les civilisations en ayant recours à tous les médias, notamment l'Internet, la presse, la radio et la télévision⁵. C'est dans cet esprit que le Département de l'information de l'Organisation des Nations Unies a lancé, en 2004 et 2005, une série de séminaires intitulée « Désapprendre l'intolérance », dont un séminaire sur l'islamophobie. Ces initiatives fructueuses ont permis d'obtenir la participation de grands acteurs de la société civile et celle du grand public à la recherche de solutions dans ce domaine.

La République islamique d'Iran a aussi participé activement aux activités d'organismes internationaux tels que l'UNESCO et l'Organisation de la Conférence islamique.

3.1 Activités du Centre international pour le dialogue entre les civilisations

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a été créé officiellement le 9 décembre 1998⁶, à la suite de la décision de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies de déclarer l'année 2001 « Année du dialogue entre les civilisations ».

⁵ Il a été demandé au Secrétaire général de soumettre un rapport sur la question à chaque session annuelle du Comité de l'information.

⁶ Il a été rendu compte de la fondation du Centre pour le dialogue entre les civilisations et de sa mission dans un document de l'Organisation des Nations Unies portant la cote A/54/291.

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations se consacre principalement à promouvoir le concept d'une structure internationale reposant sur la tolérance et la compréhension mutuelles. Pour s'acquitter de cette mission, le Centre s'est fixé les objectifs suivants :

- Promouvoir le dialogue entre les civilisations et entre les cultures à l'échelle internationale pour faire progresser le respect de la Charte de l'Organisation des Nations Unies et améliorer la condition humaine;
- Promouvoir et répandre la culture du dialogue au niveau national;
- Promouvoir la culture de la paix afin de favoriser la coexistence pacifique et de prévenir les violations des droits de l'homme;
- Contribuer à établir et à élargir la société civile internationale en favorisant les interactions culturelles entre les nations;
- Renforcer la culture spirituelle, morale et religieuse;
- Mener des recherches sur la portée et les interprétations possibles du principe de dialogue entre les civilisations, et diffuser les résultats de ces recherches à l'échelle nationale et internationale.

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations s'intéresse à diverses disciplines et ses activités sont structurées de manière à favoriser la réalisation d'objectifs importants dans les domaines de la recherche scientifique, de l'information et de la participation à des conférences et des séminaires au niveau national, régional ou international ou à leur organisation.

À ce jour, le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a mené de nombreuses activités, qui peuvent être résumées comme suit :

Projets de recherche

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a préparé, rédigé ou traduit des dizaines d'ouvrages et plus de 200 articles sur les sciences humaines et sociales, notamment :

- *The Role of Social Sciences in Dialogue among Civilizations* (Le rôle des sciences sociales dans le dialogue entre les civilisations);
- *Playing with Modernity* (Jouer avec la modernité);
- *Economic Obstacles to an International Dialogue* (Obstacles économiques au dialogue international);
- *An Investigation of the Theories and Strategies of Dialogue* (Enquête sur les théories et stratégies du dialogue);
- *Iranian Thinkers and the Possibility of Dialogue with the West* (Les penseurs iraniens et la possibilité d'un dialogue avec l'Occident);
- Traduction de deux encyclopédies : *The Encyclopedia of Human History*, (Encyclopédie de l'histoire de l'humanité), vol. 5, et *The Encyclopedia of Dialogue Among Civilizations* (Encyclopédie du dialogue entre les civilisations).

Activités éducatives

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a déjà organisé à l'intention du public une large gamme d'activités scientifiques et éducatives – cours, ateliers, conférences et séminaires – auxquelles ont participé de nombreux spécialistes et profanes. En effet, selon les statistiques, plus de 18 500 personnes ont suivi des cours ou assisté à des conférences au Centre et environ 4 750 ont participé aux ateliers de formation. Voici les thèmes de quelques-uns de ces cours :

- The Theoretical foundations of Liberalism (Fondements théoriques du libéralisme);
- Islamic World and Human Civilization (Le monde islamique et la civilisation humaine);
- The Population Problems of the World Today (Les problèmes démographiques du monde actuel);
- Interactive Ideas in Islam and Christianity (Idées interactives de l'islam et du christianisme).

Publications

a) Livres

Le Centre a fait preuve de beaucoup de dynamisme dans le domaine de la publication d'ouvrages sur les cultures et les civilisations du monde. Il a en effet déjà publié 205 livres (en comptant les ouvrages originaux, les traductions et les éditions bilingues) sur différents sujets liés au dialogue entre les civilisations. Parmi ces titres figurent :

- *The Spirit of Protestantism* (L'esprit du protestantisme);
- *Philosophy in the Ancient Christianity* (La philosophie dans l'ancien christianisme);
- *The Path of Buddha* (La voie du Bouddha);
- *The Heart of Islam* (Le coeur de l'Islam)
- *Legends from Africa* (Légendes d'Afrique);
- *German Lyrics* (Poésies allemandes);
- *Japan: Yesterday, Today and Tomorrow* (Le Japon hier, aujourd'hui et demain);
- *Singapore: From the Third World to the First World* (Singapour : transition de pays en développement à pays industrialisé);
- *Marco Polo in Iran* (Marco Polo en Iran).

b) Périodiques

- Publication mensuelle *Report on Dialogue* : 16 numéros parus sur des thèmes distincts, dont la diversité des cultures (numéro 8), l'art et le dialogue entre les civilisations (numéro 10), l'Asie centrale (numéro 11), la Mésopotamie (numéro 14) et l'Asie mineure (numéro 15);

- Publication trimestrielle *Pol-e-Firoozeh* (« Le pont en turquoise ») : 14 numéros sur des thèmes tels que le Japon, l'Inde, la mythologie, le théâtre, la musique, la Pologne;
- Périodique *Silsilat-al-Hawar* (en arabe) : trois numéros.

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations recueille également en continu des informations sur diverses manifestations (articles, conférences et tables rondes) qui se tiennent dans le monde entier sur le thème du dialogue entre les civilisations. Il a jusqu'ici réuni les textes de plus de 3 000 articles et conférences rédigés en persan, anglais, français, allemand, arabe et russe; certains des textes en russe ont été traduits en persan. La publication d'une importante série d'articles, regroupés en une vingtaine de volumes, est prévue prochainement. Des documentaires sur le thème du dialogue entre les civilisations (et comprenant des entretiens avec des artistes et des intellectuels) ont également été réalisés par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations, ou à sa demande.

Collaboration avec des personnalités ou des organisations internationales

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a déjà collaboré et communiqué avec de nombreuses organisations internationales, sous forme de présentations et séminaires ponctuels; en voici quelques-unes :

- Fondation Schloss Neuhausen, Berlin (Allemagne);
- Université de Bonn (Allemagne);
- Académie internationale du dialogue entre les civilisations, Varsovie (Pologne);
- Casa Asia, Barcelone (Espagne);
- UNESCO;
- UNICEF;
- Organisation de la Conférence islamique;
- The Japan Foundation.

Il convient aussi de souligner que le Centre apporte un soutien permanent aux ONG pour l'organisation de festivals et d'événements culturels.

Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a également participé activement à bon nombre de conférences organisées par d'autres organismes internationaux, à savoir :

- The International Forum of East-West Dialogue (Forum international de dialogue entre l'Orient et l'Occident), Barcelone (Espagne);
- Dialogue among Civilizations and Cultures : Comprehension and Mutual Understanding (Le dialogue entre les civilisations et les cultures, une voie vers la compréhension mutuelle) (Liechtenstein);
- International Forum on Globalization and Dialogue among Civilizations (Forum international sur la mondialisation et le dialogue entre les civilisations), Tbilissi (Géorgie);

- Conférence internationale sur la diversité dans l'éducation, Vérone (Italie);
- Conférence sur l'Islam et la démocratie, Londres (Angleterre);
- Conférence sur le dialogue entre les civilisations, Ukraine;
- Conférence intitulée Dialogue among Civilizations: The Key to a Safe Future (Dialogue entre les civilisations, clef de voûte d'un avenir sûr), Varsovie (Pologne);
- Conférence sur le thème : Dialogue entre les cultures ou conflit entre les civilisations? (Kirghizistan);
- Dialogue entre l'Orient et l'Occident (Allemagne);
- Conférence sur le dialogue entre les civilisations, Salzbourg (Autriche);
- Dialogue des religions et des cultures, Nicosie (Chypre).

Participation à des manifestations internationales

- Collaboration à l'organisation de la conférence intitulée « How to Continue Dialogue among Civilizations » (Comment poursuivre le dialogue entre les civilisations), Damas (Syrie) (participation financière);
- Collaboration au séminaire Dialogue among Civilizations (Dialogue entre les civilisations) (Bangladesh) (participation financière);
- Collaboration à une exposition sur les arts plastiques ainsi que le cinéma et la musique ethniques et internationaux organisée à l'Office des Nations Unies, à Genève;
- Collaboration avec la Commission nationale iranienne pour l'UNESCO à la publication du livre intitulé *Prehistoric Cultures of the Southeast Caspian Coasts to the Bronze Age* (Cultures préhistoriques des côtes du sud-est de la mer Caspienne jusqu'à l'Âge de bronze);
- Collaboration avec l'organisme *International Society for Iranian Culture*, New York (États-Unis) à la tenue d'une conférence sur le dialogue entre les civilisations intitulée « Review of Dialogue among Civilizations, a Call for New World Order » (Bilan du dialogue entre les civilisations : appel en faveur d'un nouvel ordre mondial);
- Collaboration à la tenue du deuxième séminaire « West and East, Iran and Germany » (Occident et Orient, Iran et Allemagne) 2003;
- Collaboration avec l'ambassade japonaise pour la tenue du colloque intitulé « Tradition, Modernity and their Interaction » (Tradition, modernité et leur interaction);
- Collaboration avec l'Université du sud du Danemark pour la tenue de la table ronde intitulée « Women and Globalization Summit » (Sommet sur les femmes et la mondialisation).

Organisations internationales avec lesquelles le Centre international pour le dialogue entre les civilisations a collaboré

- International Academy of Dialogue among Civilisations and Cultures, Varsovie (Pologne) :
 - Participation à la conférence de l'Académie et soumission d'articles;
 - Invitation de l'Académie au Directeur des affaires internationales du Centre pour qu'il présente son article au Département des sciences politiques de l'Académie des sciences de Pologne;
 - Voyage des membres de l'Académie en Iran pour assister à la conférence intitulée « The Role of NGOs in the Realization of Dialogue among » Civilizations (Le rôle des ONG dans l'organisation du dialogue entre les civilisations), tenue à l'Université de Téhéran avec la collaboration du Centre;
 - Discussions en vue de collaborations futures à des publications et à d'autres projets;
- Centre Ibn Khaldun, Varsovie (Pologne) :

Ce centre a fait au Centre international pour le dialogue entre les civilisations plusieurs propositions de collaboration qui devraient se concrétiser, à savoir :

 - Traduction en polonais du livre Jame-o-Tavarikh, de Khajeh Rashid-e-Din Fazlollah Hamedani;
 - Préparation d'une série illustrée en anglais sur les civilisations anciennes;
 - Publication d'une série d'études sur l'Islam en Europe;
- Université de Bonn (Allemagne) :
 - Série de rencontres entre intellectuels iraniens et allemands dans le cadre d'un programme conjoint intitulé « Dialogue of East and West: Iran and Germany » (Dialogue entre l'Orient et l'Occident : Iran et Allemagne);
- Académie internationale de philosophie (Liechtenstein) :
 - Participation à la conférence de l'Académie intitulée « Dialogue among Civilizations and Cultures: a Way to Mutual Understanding » (Le dialogue entre les civilisations et les cultures, une voie vers la compréhension mutuelle);
- Stiftung Weimarer Klassik, Weimar (Allemagne) :
 - Signature d'un accord entre cette fondation et le Centre international pour le dialogue entre les civilisations, en vertu duquel les deux organismes vont collaborer à des projets de recherche, à des séminaires et à promouvoir le dialogue entre les civilisations;
 - Le Centre international pour le dialogue entre les civilisations et cette fondation ont déjà coorganisé des sommets, de même qu'une conférence à Téhéran sur le thème Friedrich Nietzsche, the Transnational Philosopher (Friedrich Nietzsche, philosophe transnational);

- Stiftung Neuhardenberg, Neuhardenberg (Allemagne) :
 - Nombreuses discussions entre intellectuels iraniens et allemands sur la question du dialogue entre les civilisations;
- Institut pour la culture de la paix, Tatarstan (Russie) :
 - Discussions et entente sur plusieurs projets culturels, dont la collaboration du Centre international pour le dialogue entre les civilisations avec cet institut à des ateliers sur le règlement des conflits;
- Fondation Free and Democratic Bulgaria :
 - Plusieurs débats conjoints sur les activités culturelles, notamment sur la question du dialogue entre les civilisations;
- Forum économique mondial :
 - Participation à certains des sommets du Forum, dont celui de Salzbourg (Autriche);
- Département des sciences de l'éducation, Université de Vérone (Italie) :
 - Participation à une conférence de l'Université intitulée « Variety of Educational Systems » (Diversité des systèmes d'éducation).

On trouvera des informations plus détaillées sur les activités du Centre international pour le dialogue entre les civilisations sur le site Internet de l'organisme : <www.dialoguecentre.org>.

3.2 Organisation de conférences et réunions

Depuis l'adoption du Programme mondial pour le dialogue entre les civilisations, en novembre 2001, la République islamique d'Iran a organisé de nombreuses conférences et réunions, dont :

En 2001 (novembre-décembre)

Exposition et concours artistiques internationaux ouverts aux enfants et aux adolescents (sur le thème du dialogue entre les civilisations), du 22 décembre au 4 janvier, Téhéran, organisés par l'Institut du développement intellectuel des enfants et des adolescents.

Séminaire sur les effets néfastes de la littérature arabe et perse (d'hier, d'aujourd'hui et de demain), Téhéran, du 6 au 8 décembre, organisé par le Ministère des affaires étrangères et l'Université de Qom.

Séminaire international sur le dialogue entre l'architecture et l'urbanisme iraniens et mondiaux à l'ère islamique, 8 novembre, Téhéran, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Séminaire international sur le dialogue entre l'architecture et l'urbanisme iraniens et mondiaux dans l'Antiquité, 7 novembre, Téhéran, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Conférence internationale sur le dialogue entre les civilisations dans l'enseignement supérieur, du 5 au 7 novembre, organisée par l'Association des universités de l'Asie et du Pacifique.

Séminaire international sur les échanges d'ordre technique dans le domaine de l'architecture et de l'urbanisme iraniens, 4 novembre, Téhéran, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Séminaire international sur le modernisme dans l'architecture et l'urbanisme iraniens, 3 novembre, Téhéran, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

En 2002

Exposition de photographies sur le thème « Un voyage dans l'architecture des pays », du 2 au 5 novembre, organisée par le Groupe de recherches sur l'architecture et l'urbanisme du Centre international pour le dialogue entre les civilisations, en collaboration avec la société d'ingénierie du bâtiment de l'Université de Téhéran et le cabinet d'ingénieurs-conseils de Choghazanbil.

Conférence internationale sur l'islam et la paix dans le monde, 29 et 30 octobre, organisée par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Conférences du professeur Alvin Plantinga, du 19 au 27 octobre 2002 à Téhéran, organisées par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations et l'Université de Qom.

« Le mysticisme : une passerelle entre les cultures », hommages au professeur Anne Mary Shimmel, 14 et 15 octobre, Allameh Amini Hall, Université de Téhéran, cérémonie organisée par le Bureau de la recherche du rectorat, l'Université de Téhéran, l'Université Alzahra et le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Premier séminaire de formation sur le dialogue entre les civilisations et les problèmes mondiaux (simulation de débats internationaux), du 31 août au 3 septembre, Téhéran, organisé par l'École des affaires internationales du Ministère des affaires étrangères et l'Université des Nations Unies.

Séminaire sur le dialogue entre les civilisations et la civilisation de Nimroz, 10 et 11 juin 2002, Zabol, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations et l'Université de Zabol.

Séminaire international sur le thème du centre et de la périphérie, 1^{er} et 2 mai, Ispahan, organisé par le Département de philosophie du Centre international pour le dialogue entre les civilisations et les éditions Farzan Rooz.

Rassemblement pour le dialogue entre les civilisations (Allemagne et Iran), musée de Bonn, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Table ronde sur l'histoire, la culture et le dialogue, 12 mars, Université de Téhéran, collège de littérature et de sciences humaines, Kamal Hall, Téhéran, organisée par l'Association des chercheuses en histoire et la faculté d'histoire de l'Université de Téhéran.

Échanges culturels entre l'Iran et d'autres civilisations (articles anthropologiques), 5 mars, Téhéran, réunion organisée par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations, l'Association de sociologie iranienne et l'Université Shahid Beheshti.

Rassemblement pour le dialogue entre les cultures et entre les différentes couches sociales, Université de Mazandaran, 28 février.

Rassemblement pour le dialogue entre les civilisations, 27 février, Khoozestan, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations, l'Association iranienne de sociologie, l'Université Shahid Chamran et le Ministère de la culture et de l'orientation islamique.

Séminaire international sur les échanges entre l'architecture et l'urbanisme iraniens et autrichiens, du 24 au 27 février, Université Shahid Beheshti, Téhéran, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations, l'Université Shahid Beheshti, l'Université de technologie de Vienne et l'Institut d'échange entre l'Autriche et l'Iran.

Séminaire sur Socrate, le philosophe du dialogue, 24 et 25 février, Association du savoir et de la philosophie, Téhéran, organisé par le Centre international pour le dialogue entre les civilisations et le Bureau de la recherche culturelle.

Premier festival de la culture et de la civilisation des peuples du golfe Persique, du 12 février au 3 mars, Qeshm, organisé par l'Organisation de la zone franche de Qeshm en collaboration avec la Fondation du logement de la révolution islamique, l'Université des sciences et technologies, l'Organisation de l'héritage culturel et l'Organisation iranienne du tourisme.

Première conférence sur les recherches en linguistique et en littérature persanes, 3 et 4 février, Université Tarbiat Modares, Téhéran, organisée par l'Association de linguistique et de littérature persanes, l'Académie de langue et de littérature persanes, l'Université Tarbiat Modares, l'Organisation de la culture et de la communication islamiques, le Ministère des affaires étrangères, le Centre international pour le dialogue entre les civilisations et la quatrième chaîne de la télévision iranienne.

En 2003

Table ronde sur la mondialisation de l'économie, ses aspects culturels et les femmes, Téhéran, 13 décembre, organisée par le Groupe de sciences politiques du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Séminaire d'études culturelles, faculté des sciences sociales de l'Université de Téhéran, Téhéran, 14 et 15 décembre, organisé par le Groupe de sciences sociales du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Séminaire sur la littérature traitant des recherches culturelles, Téhéran, 16 décembre, organisé par le Centre de recherche anthropologique de l'Organisation de l'héritage culturel et le Groupe des sciences sociales du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Séminaire sur le dialogue entre l'Orient et l'Occident (Iran et Allemagne) et les problèmes et perspectives de coopération scientifique et culturelle à l'heure de la mondialisation, 13 et 14 mai, Centre international pour le dialogue entre les civilisations, Téhéran, organisé par le Centre et l'Université de Bonn.

Atelier sur les sciences politiques et le dialogue entre les civilisations, du 15 au 21 mai, Téhéran, organisé par le Département des sciences politiques du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Conférence intitulée « Interpretation of Gathasin the Zoroastrian Religion », donnée par M. Hosein Vahidi, 28 avril, bibliothèque du Centre international pour le dialogue entre les civilisations, organisée par le Département de théologie et de sciences religieuses du Centre.

Le dialogue interconfessionnel dans la société iranienne (situation des zoroastristes), 4 février, Téhéran, organisé par le Groupe des sciences sociales du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Conférence sur le thème du dialogue vu par David Bohm, 18 février, Téhéran, organisée par le Département des sciences sociales du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

En 2004

Conférence sur le rôle des langues dans le dialogue entre les civilisations, 24 et 25 avril, Ispahan, organisée par l'Université d'Ispahan et le Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Entretiens sur le thème de la rationalité dans l'islam, Téhéran, 6 janvier 2004, organisés par le Département de théologie et de sciences religieuses du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Entretiens sur l'œuvre des Mille et une nuits dans le contexte de l'Iran, Téhéran, 6 janvier, organisés par le Département des sciences sociales du Centre international pour le dialogue entre les civilisations et le Centre de recherches anthropologiques de l'Organisation de l'héritage culturel.

Entretiens sur le roman et la psychologie, Téhéran, 7 janvier, organisés par le Département d'art et de littérature du Centre international pour le dialogue entre les civilisations.

Conférence internationale sur le dialogue entre les civilisations, 7 janvier, Téhéran, organisée par l'Association internationale des universités.

Entretiens sur l'ouvrage intitulé *Woman and Power*, 13 janvier, Téhéran, organisés par le Groupe des sciences sociales du Centre international pour le dialogue entre les civilisations et le Centre de recherches anthropologiques de l'Organisation de l'héritage culturel.

En 2005

Conférence internationale sur l'environnement, la paix et le dialogue des civilisations et des cultures⁷

Organisée par le Ministère iranien de l'environnement et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), avec l'appui de l'Université des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), la Conférence internationale sur l'environnement, la paix et le dialogue des civilisations et des cultures a eu lieu à Téhéran les 9 et 10 mai 2005. Elle a été ouverte le lundi 9 mai par Seyed Mohammad Khatami, Président de la

⁷ On trouvera le résumé du compte rendu de la Conférence dans la publication *Dialogue Among Civilizations* de l'Institut international du développement durable, vol. 108, n° 1, vendredi 13 mai 2005, qui peut être téléchargé à l'adresse ci-après : <<http://www.iisd.ca/download/pdf/sd/ymbvol108numle.pdg>>.

République islamique d'Iran. M. Klaus Toepfer, Secrétaire général adjoint et Directeur exécutif du PNUE a donné lecture du message adressé par M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'ONU, à la Conférence.

La Conférence a réuni 70 participants venus de plus de 30 pays, dont plusieurs ministres et autres représentants de haut niveau, dans le dessein d'examiner l'interaction entre l'environnement, la paix et la sécurité dans le contexte du dialogue entre les civilisations et la nécessité d'établir un réel dialogue multilatéral. La Conférence devait également étudier le rôle du dialogue multilatéral en tant que moyen d'action conjointe contre les effets déshumanisants de la pauvreté, de la violence, du recours croissant à la puissance militaire et de l'effritement persistant des pratiques démocratiques aux niveaux national et international.

La Conférence a tout d'abord établi un bilan des progrès réalisés en matière d'environnement et de paix avant de procéder à un examen d'ensemble des liens entre l'environnement, la paix et dialogue entre les civilisations, les cultures et les peuples. Une réunion ministérielle extraordinaire de haut niveau a été tenue dans l'après-midi du lundi 9 mai sur la justification de la Conférence, et des sessions de travail ont eu lieu le lundi et le mardi sur des questions touchant à l'environnement et aux conflits, à l'environnement et à la sécurité humaine, ainsi qu'au dialogue. Les conclusions de la Conférence ont donné lieu à un débat dynamique le mardi après-midi.

La Conférence de Téhéran a réuni bon nombre d'universitaires et d'experts importants et réputés et de hauts responsables gouvernementaux qui se sont livrés à des analyses très pointues et ont pu ainsi explorer plus avant les liens entre l'environnement et la paix et la sécurité. Elle a également été l'occasion d'aborder la question de la reconstruction après un conflit, en cas de dommages infligés à l'environnement, et de souligner qu'il était impératif de mettre au point de nouveaux instruments juridiques internationaux pour garantir l'intégrité de l'environnement pendant les conflits armés.

Les participants à la Conférence ont également étudié dans quelle mesure le dialogue en tant que tel – et partant celui des civilisations et des cultures – pouvait et devait contribuer à la promotion de la paix et de la sécurité comprises comme conditions préalables et absolument nécessaires à l'efficacité et à l'utilité des mesures de préservation, de protection et de gestion à long terme de l'environnement. Ils sont partis du principe qu'un dialogue véritable à l'échelle mondiale, incluant tous les acteurs concernés sans exception, était seul gage d'une coopération internationale effective et fructueuse dans tous les domaines, y compris en ce qui concerne l'environnement.

Les participants à la Conférence de Téhéran ont formulé un certain nombre de conclusions et de recommandations concrètes, y compris à l'intention de l'Organisation des Nations Unies et de la famille des Nations Unies, qui doivent recevoir l'attention qu'elles méritent à différents niveaux. Ils ont également appuyé la proposition du Président Khatami concernant le lancement d'un forum mondial pour la promotion du dialogue des civilisations et des cultures.

Les participants à la Conférence ont également adopté un document final intitulé « Déclaration de Téhéran », dans laquelle ils ont souligné la nécessité de concevoir une nouvelle forme de dialogue entre les civilisations et les cultures, fondée sur la reconnaissance et le respect mutuels. Cette nouvelle forme de dialogue

s'impose tout particulièrement au regard des nouvelles menaces écologiques à l'impact destructeur qui sont observées à l'échelle planétaire. Ce texte va même plus loin, car il y est affirmé que la réforme de l'Organisation des Nations Unies doit être poursuivie d'une manière qui soit fidèle à l'esprit de la Charte et d'un multilatéralisme authentique et donner à la communauté internationale l'espoir de voir un jour l'avènement d'un multilatéralisme efficace fondé sur les principes de la compréhension et du respect mutuels et du dialogue. Cette déclaration a été jointe en annexe à la lettre adressée au Secrétaire général de l'ONU par le Président Khatami, qui a été publiée en tant que document de l'ONU sous la cote A/59/825.

3.3 Promotion de l'idée de dialogue entre les civilisations dans le cadre de l'UNESCO

La recherche d'un dialogue entre les civilisations trouve sa raison d'être dans l'interaction entre les civilisations, les cultures et les pays, en particulier dans un contexte multilatéral. Compte tenu de la constitution de l'UNESCO et des divers programmes et résolutions que son conseil d'administration et sa conférence générale ont adoptés depuis sa création, on peut considérer que la promotion d'un dialogue au service de la paix – propre à faire régner la paix dans l'esprit des hommes – est à l'évidence l'un des principaux éléments de sa mission. La mondialisation et l'apparition de nouveaux défis et de nouvelles menaces planétaires rendent la nécessité du dialogue entre les civilisations encore plus pressante. L'un des principaux objectifs d'un tel dialogue est de combler le fossé des connaissances entre les civilisations, les cultures et les sociétés, de jeter les bases d'un dialogue fondé sur des valeurs universellement partagées et d'entreprendre des activités concrètes, inspirées de ce dialogue et s'en nourrissant, en particulier dans les domaines de l'éducation, de la diversité et du patrimoine culturels, des sciences, de la communication et des médias.

Au cours des dernières années et surtout depuis les tragiques événements du 11 septembre 2001, les activités visant à promouvoir un dialogue entre les civilisations ont bénéficié d'un regain d'attention à l'UNESCO. Bien qu'elles fassent partie depuis longtemps du programme de travail de l'Organisation, elles ont bénéficié d'un nouvel élan grâce à la résolution relative à la lutte contre le terrorisme que la Conférence générale de l'UNESCO a adoptée en novembre 2001.

Promouvoir le dialogue entre les civilisations et les cultures est en fait l'un des éléments essentiels de la mission et des activités de l'UNESCO. Dans la stratégie à moyen terme de l'Organisation pour 2002-2007 (document 31 C/4), le dialogue entre les civilisations est désigné comme l'un des 12 objectifs stratégiques du programme culturel. Son rôle capital est également souligné dans la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle.

Plus récemment, l'UNESCO s'est employée à élargir la portée du dialogue et à l'adapter davantage aux menaces et aux défis auxquels la communauté internationale est confrontée, en examinant et en évaluant la notion de dialogue et les approches utilisées précédemment en la matière et en répertoriant les obstacles au dialogue – dont l'ignorance et les préjugés anciens et nouveaux, susceptibles de conduire à des nouvelles fractures et à de nouveaux conflits, en particulier aux niveaux local et communautaire – et en cherchant des moyens de les surmonter.

Participation aux conférences

Au cours de l'Année des Nations Unies pour le dialogue des civilisations et depuis lors, de nombreuses conférences et réunions destinées à examiner la signification du dialogue et son importance ont été organisées. On en trouvera quelques exemples ci-après.

La conférence qui s'est tenue à Vilnius (Lituanie) en avril 2001 a fourni aux dirigeants et représentants de la région une précieuse occasion d'examiner les principales questions en jeu. Cette occasion s'est présentée à nouveau de l'autre côté de la planète lorsque l'UNESCO et l'Université des Nations Unies ont organisé une conférence internationale sur le thème du dialogue entre les civilisations à Tokyo, en juillet 2001, et d'autres conférences au Viet Nam, en Macédoine, au Kirghizistan, en Albanie et au Siège de l'ONU. Par l'intermédiaire de sa délégation permanente auprès de l'UNESCO, la République islamique d'Iran a participé à ces conférences et y a pris une part active, soit en aidant à les organiser, soit en participant aux débats.

Une conférence internationale sur les dialogues entre les civilisations, les cultures et les peuples à laquelle ont participé plus de 300 personnes, dont d'éminents universitaires et des décideurs des États arabes, de l'Asie, de l'Europe et des États-Unis, s'est tenue au siège de l'UNESCO le 5 avril 2005. Pendant la Conférence, le Directeur général de l'UNESCO a félicité le Président Khatami d'avoir été à l'origine du mouvement politique et intellectuel qui avait fait à nouveau du dialogue un élément essentiel de la conduite des affaires mondiales et abouti à proclamer 2001 Année des Nations Unies pour le dialogue des civilisations. Selon Koïchiro Matsuura, le dialogue des civilisations devait s'ancrer solidement dans la démocratie, les droits de l'homme et les libertés fondamentales, seuls garants d'une paix et d'un développement durables et conditions indispensables de la réconciliation.

Durant la Conférence, les intervenants et les participants ont rendu hommage au pape Jean-Paul II et à ses contributions au dialogue, à la paix et à la compréhension.

Dans son discours liminaire, le Président Khatami a salué l'apport de l'UNESCO au dialogue des civilisations, en particulier sa Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (adoptée en 2003), sa Déclaration universelle sur la diversité culturelle (adoptée en 2001), ses préparatifs d'une convention relative à la diversité culturelle et ses travaux en cours dans le domaine de l'éthique des sciences.

Pour le Président Khatami, les événements de septembre 2001 prouvaient que le dialogue entre les civilisations était devenu une nécessité politique et économique urgente. Il a également fait observer que si les civilisations s'influençaient mutuellement depuis des millénaires, le dialogue entre elles supposait une activité « consciente » : on pouvait influencer ou être influencé sans s'en rendre compte mais le dialogue était, par définition, une communication consciente.

Plaidant pour une moralisation de la politique, le Président Khatami a déclaré que le dialogue entre les civilisations signifiait que la culture, la morale et l'art devaient prévaloir sur la politique et que tant que celle-ci resterait étrangère à la morale et ne se laisserait pas imprégner par la culture, les droits de l'homme ne seraient pas défendus.

Le Président Khatami a ensuite fait valoir que le dialogue entre les civilisations signifiait politiquement le rejet du terrorisme et de la violence et devait s'étendre aux nombreux fléaux qui affligeaient l'humanité, tels que la faim qui, partout dans le monde, tuait enfants et adultes, la dégradation croissante de l'environnement, les menaces qui pesaient sur la famille, la permissivité morale et l'absence totale, dans des régions entières, des moyens nécessaires pour donner une éducation aux enfants et aux adolescents.

Le Président Khatami a exprimé son intention de créer une organisation non gouvernementale destinée à promouvoir le dialogue des civilisations et a déclaré qu'il accueillerait volontiers les suggestions et propositions à ce sujet⁸.

Dans son discours liminaire, le Président algérien, Abdelaziz Bouteflika, a déclaré qu'en participant à la Conférence, il voulait ajouter sa voix à celles des hommes et des femmes qui croient profondément en un avenir moins incertain pour la planète. Pour lui, le dialogue entre les civilisations était l'un des moteurs du progrès : il permettait la diffusion des innovations dont chaque civilisation était à l'origine, c'était le vecteur de la perfectibilité du genre humain, du travail toujours inachevé d'humanisation de l'homme.

Selon le Président Bouteflika, le terrorisme n'était pas inscrit dans la matrice de la civilisation musulmane; rien ne pouvait justifier sa folie meurtrière et ses massacres insensés; rien, ni dans le passé proche ou lointain, ni dans le présent, ne pouvait accréditer la thèse du choc des civilisations des deux rives de la Méditerranée. Celles-ci avaient vécu côte à côte – pacifiquement le plus souvent, la brutalité avait été exceptionnelle et marginale –, sur le mode de l'influence réciproque et du dialogue, plus ou moins nourri selon les périodes. Chacun avait été à tour de rôle le maître et le disciple, acclimatant dans son espace les innovations qui lui convenaient le mieux, même quand, au départ, elles lui étaient imposées par la force.

Le Président Bouteflika a dénoncé le monopole technique qu'exerçait un nombre extrêmement réduit d'États en imposant leur langage numérique au reste de la planète qui, impuissant et passif, consommait les produits des nouvelles technologies.

À l'issue des discours liminaires, les participants ont engagé une séance de questions-réponses avec les deux Présidents.

3.4 Coopération avec l'Organisation de la Conférence islamique

L'Organisation de la Conférence islamique (OCI) a accueilli avec satisfaction, le 1^{er} juillet 1999, la Déclaration de Téhéran sur le dialogue entre les civilisations rendue publique par le Symposium islamique sur le dialogue entre les civilisations. Cette déclaration traite du principe général et des domaines du dialogue, de ses participants et des mécanismes devant permettre de promouvoir une culture du dialogue entre les civilisations et d'appliquer le dialogue à des domaines critiques des relations internationales. De plus, afin de donner à ces engagements une suite concrète, elle indique quels doivent être les méthodes, mécanismes, structures et modes de financement du dialogue et prie le Secrétaire général de l'OCI de désigner

⁸ La déclaration de S. E. Seyed Mohammad Khatami, Président de la République islamique d'Iran, a été publiée en tant que document des Nations Unies sous la cote A/60/77.

un interlocuteur qui serait chargé de poursuivre activement celui-ci. Par ailleurs, un groupe d'experts gouvernementaux de haut niveau s'est réuni et a établi le projet d'agenda mondial pour le dialogue des civilisations qui a été adopté à la vingt-septième session de la Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères, en juin 2000, avant d'être présenté pour adoption à l'Assemblée générale des Nations Unies.

En outre, après l'adoption de l'Agenda mondial pour le dialogue entre les civilisations, l'OCI a contribué activement à l'application de l'Agenda, et l'Organisation islamique pour l'éducation, la science et la culture (ISESCO) a tenu, en partenariat avec d'autres organisations et institutions, un certain nombre de conférences qui avaient pour but de développer une culture du dialogue entre les civilisations et d'étudier les nouveaux éléments théoriques et pratiques susceptibles de renforcer cette culture dans tous les pays. Comme son directeur général l'a souligné, l'ISESCO estime que le dialogue entre les civilisations est l'expression d'un besoin humain né des bouleversements accélérés qui secouent la scène internationale. De fait, l'humanité traverse aujourd'hui une phase critique de son histoire, où le dialogue doit être érigé en option stratégique pour relever les défis majeurs qui se dressent devant la communauté internationale. La coexistence entre les peuples et les nations en étant un et pas des moindres, le dialogue s'avère être le moyen le plus sûr pour matérialiser cet idéal en dissipant les causes des tensions et des antagonismes à l'origine des crises internationales.

Tout au long des travaux de l'OCI, la République islamique d'Iran a joué un rôle actif. On trouvera ci-après, dans le récapitulatif de ces travaux, un bref résumé chronologique de sa contribution :

- 25-27 juin 2002 : Au paragraphe 1 de sa résolution 57/29-P, dont le projet a été présenté par la République islamique d'Iran, la vingt-neuvième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères a décidé de créer un comité de haut niveau à composition non limitée qui serait chargé d'établir un plan général d'application des résolutions de l'OCI et de l'Assemblée générale des Nations Unies relatives au dialogue des civilisations et de le présenter pour approbation à la trentième Conférence;
- 28-30 mai 2003 : Dans sa résolution 43/30-P relative au dialogue des civilisations, la trentième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères, qui s'est tenue en République islamique d'Iran, a demandé que l'on convoque le Comité de haut niveau afin qu'il établisse le plan général d'application susmentionné et le présente pour approbation à la trente et unième Conférence islamique;
- 16-17 octobre 2003 : Dans la résolution 42/10-P (IS) relative au dialogue des civilisations qu'elle a adoptée, la cent unième Conférence islamique au sommet a demandé également que l'on convoque le Comité de haut niveau à composition non limitée afin qu'il établisse le plan susmentionné et le présente pour approbation à la trente et unième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères;
- 6-7 avril 2004 : Le Comité de haut niveau à composition non limitée chargé d'établir le plan général d'application des résolutions de l'OCI et de l'Assemblée générale des Nations Unies relatives au dialogue entre les civilisations a été convoqué au siège de l'OCI sous la présidence de la

République islamique et a mis le point final au texte du plan général (OIC/IGGED AC/2004/REP/FINAL), qu'il a présenté pour approbation à la trente et unième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères;

- 14-16 juin 2004 : Dans sa résolution 49/31-P, la trente et unième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères a adopté le plan général d'application des résolutions de l'OIC et de l'Assemblée générale des Nations Unies relatives au dialogue entre les civilisations en tant que document directif sur la question du dialogue entre les civilisations;
- 8-9 mars 2005 : La troisième réunion du Comité spécial pour la promotion du dialogue, de la coopération et de la confiance entre les États membres de l'OIC, convoquée en République islamique d'Iran, a adopté un document intitulé « Principes et directives pour la promotion du dialogue, de la coopération et de la confiance entre les États membres de l'OIC », en tant que document de base pour la promotion du dialogue et de la confiance entre les pays islamiques. Ce document, dont le projet avait été établi par la République islamique d'Iran, a été présenté pour approbation à la trente-deuxième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères;
- 30 avril-2 mai 2005 : Dans sa résolution 12/32-P, la réunion des responsables de haut niveau des États membres de l'OIC préparatoire à la trente-deuxième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères a adopté les principes et directives pour la promotion du dialogue, de la coopération et de la confiance entre les États membres de l'OIC;
- 3-5 mai 2005 : La vingt-huitième session de la Commission islamique pour les affaires économiques, culturelles et sociales préparatoire à la trente-deuxième Conférence islamique des Ministres des affaires étrangères a adopté un projet de résolution sur le dialogue entre les civilisations présenté par la République islamique d'Iran, dans lequel elle a accueilli avec satisfaction et appuyé l'intention du Président de la République islamique d'Iran, Mohammad Khatami, de créer un centre pour le dialogue entre les civilisations et de demander aux organes pertinents du système de l'OIC de travailler en étroite coopération avec ce centre pour qu'il puisse atteindre ses objectifs.
